



Arbeitskreis

ANE Elterntinfo

Neue Erziehung e.V.

www.schuleltern.berlin

www.ane.de



„Çocuğumun durumu nedir?“ – İlkokuldaki başarı değerlendirme

Sevgili Veliler!

Bir veli olarak çocuğunuz için her şeyin en iyisini istersiniz. Uzun ve iyi bir eğitim almasını arzu edersiniz Arbeitskreis Neue Erziehung olarak sizlerin Alman okul sistemini daha iyi tanıyarak, okulda alınan kararlar konusunda bilgilendirilip, katılım hakkınızı kullanabilmeniz için, ilkokuldaki başarı değerlendirme hakkında bilgilendirmek istiyoruz.

Çocuğunuzun öğrenim hayatının başarılı ve zevkli geçmesini, sizin de okulunuzla beraber çalışmalarınızın verimli olmasını dileriz.

Arbeitskreis Neue Erziehung e.V.

Not: Soru ve problemlerinizi için bize başvurabilirsiniz:

Okul Bilgi Hattı (Almanca):

Tel.: 030/259006-23

(okul tatilleri haricinde)

Salı 10:00–12:00 saatleri arası

Çarşamba 14:30–15:30 saatleri arası

Birinci ve ikinci sınıfta notsuz karne (Schulanfangsphase)

Eğer Berlin okullarında eğitim görmemişseniz, birinci ve ikinci sınıfta öğrencilere not verilmemesi ve sınav yapılmadığını bilemeyebilirsiniz. Ayrıca birinci sınıfın sonunda alınan karneye not da yazılmaz. Öğretmen not yerine öğrencinin sınavtaki davranışını ve öğrenimdeki gelişimini açıklayan bir değerlendirme yazar. (Verbale Beurteilung) Bu, yazılı olarak belirtilen değerlendirme (verbale Beurteilung) çocuğunuzun sınavtaki davranışı, neler öğrendiği, sene içindeki başarıları ve çocuğunuzda nelerin değişmesi gerektiği hakkında bilgi verir. Çocuğunuz hergün arkadaşlarının başarı durumunu görür ve duyar. Öğretmen çocuğunuzun çalışmalarını takdir eder veya eleştirir. Fakat Siz veliler, çocuklarınızın sınavtaki durumuna sıkça şahit olmadığınızdan dolayı öğretmenin yapmış olduğu yazılı değerlendirme size çocuğunuzun öğrenim durumu hakkında kesin bilgiler verir. Bu yüzden yazılı değerlendirme (verbale Beurteilung) çocuğunuzun sınavtaki durumunu öğrenmeniz ve yakından takip edebilmemiz açısından çok detaylı bir bilgilendirme yöntemidir.



Yazılı değerlendirme nedir?

Yazılı değerlendirmeye çocuğunuzun öğrenme, başarı ve yetki gelişimi hakkında yazılı bilgi de denilir. Bu yazılı değerlendirmede öğretmen, çocuğunuzun her bir derste neler öğrendiğini, derslerdeki başarılarını ve sınıf arkadaşlarıyla olan ilişkisini yazar. Örneğin çocuğunuz bir konuda zorluk çekiyorsa, bunun nedenini bu değerlendirmeden okuyabilirsiniz. Mesela çok yavaş olup olmadığını, dikkatinin çabuk dağılıp dağılmadığını, oyuna ne kadar düşkün olduğunu, konsantre zorluğu çektiğini ya da Almancayı yeterince anlayıp anlamadığını daha iyi bir şekilde anlayabilirsiniz. Böyle bir yazılı değerlendirme size çocuğunuzun durumunu nattan daha iyi açıklar. Çocuğunuzun notlarının „1“ ya da „2“ olması çocuğunuzun durumunun „pek iyi“ ya da „iyi“ olması nedeniyle- belki o kadar önem taşımaz. Fakat düzeltilmesi gereken bir şey varsa bunun ne olduğunu ve nelerin değiştirilmesi gerektiğini bilmek gerekir. Kısa bir süredir yazılı değerlendirme rapor („indikatorenorientiertes Zeugnis“) şeklinde verilebilir: çocuğunuzun bütün yetenekleri değerlendirilip bir çizelge üzerinde işaretleniyor.

Notsuz karne! Peki çocuk bir şeyler öğrenebilecek mi?

Elbette çocuklar not almadan da öğrenirler. Bu güne kadar da kısa yaşamlarında çok şeyler öğrendiler: Konuşmayı, yürümeyi, boyamayı. Çocuğunuz her top tutuşunda ya da yapboz oyunundaki başarısından mutluluk duymuştur. Zaman zaman çocuğunuzun takdir ederek cesaretlendirmişsinizdir, memnun olmadığınız zamanlarda ise tenkit etmişsinizdir. Çocuğunuz tek başına başarmak ister, kendisine devamlı yardım edilmesini istemez. Okumayı, yazmayı öğrenmek ister. Kendisine verilen harçlıkla istediği şeyleri almak kısaca kendi hesabını kendi yapmak ister. Bu okulda neden farklı olsun ki?

Notlar çocuğun durumunu daha iyi gösterir!

Gerçekten de öyle mi? Bir sınıfta verilen „3“ diğer sınıfta „2“ veya „4“ yerine geçebilir, çünkü çocuğunuzun ne bildiği, ne bilmesi gerektiği ve sınıfta hangi düzeyde olduğu not verilirken hesaplanmaktadır. Not bir damga gibidir: „iyi“ veya „kötü“. Çocuk „1“ ya da „2“ aldığında böyle devam edebileceğini bilir. „3“ ile idare edebilirim. Ama „4“, „5“ veya „6“ alınca bir şeyleri değiştirmem, düzeltmem gerekiyor, ama neyi? Damgalar notlardan pek de farklı değildir. Gülen arı, gülen bir yüz bir ödülür peki ya ağlayan yüz?

Kötü notlar küçük çocukların cesaretini kırar

Çocuklar notlara alışmalı. Yaşam bir oyun değildir! Bu ifadeleri sıkça duyarız. Fakat taze bir fidanın bile bakımını kökleninceye ve yaprak açıncaya kadar yaparız. Böylece fırtınaya veya kuraklığa daha dayanıklı olurlar. Çocuklar da zorluklar karşısında yenik düşmemek için güçlü ve özgüvenli olmalıdırlar. Bir ilkokul çocuğunun dikte yazılısında (Diktat) hiç „5“ alarak düzeldiğini gördünüz mü? Ortaokul öğrencileri bile çabalarının karşılığında kötü not alırlarsa umutsuzlanırlar. Her çocuk bir sene boyunca yeni şeyler öğrenir. Özürlü çocuklar bile devamlı gelişirler. Fakat bu gelişmeler sınıfın genel not durumu ve genel ders programı içerisinde değerlendirilirse, fark edilmez

Çocuklar nottan daha fazla şeyler ister!

Notlar çok kolay ve anlaşılır gözüküyor ise de, kötü notlar karşısında ne yapacağımız hakkında bilgi vermezler. Notsuz değerlendirmede öğretmenin işi daha fazladır ve siz de çocuğunuz hakkında daha fazla bilgi sahibi olursunuz. Verilen yazılı değerlendirmeyi anlamadığımız takdirde öğretmenle yüz yüze görüşünüz.

Öğretmenle görüşün!

Çocuğunuzun notlarının ve değerlendirilmesinin ve gelişiminin açıklanmasını istemek sizin hakkınız. Bir çok okul veli konuşma günleri (Elternsprechtage) düzenlemektedir. Fakat çocuğunuzun öğretmeninden randevu alıp özel görüşebilirsiniz. İsterseniz, bazı öğretmenler ev ziyaretleri de yapar. Çocuğunuzun başarılı olabilmesi için onu okul ve evde nasıl destekleyebileceğiniz konusunda, öğretmenine danışın. Özellikle bir sorun varsa, çocuğunuzun size ve ona ayracağı değerli sorulara ihtiyacı vardır. Çocuğunuzun öğretmeniyle birlikte mutlaka bir çözüm bulabilirsiniz.

Değerlendirmede velinin söz hakkı

1. ve 2. sınıfın sonunda çocuğunuza rapor şeklinde bir karne verilir (Berichtszeugnis). 3. sınıftan itibaren okul yasaasının öngördüğü notlar verilir. Fakat Berlin'de dördüncü sınıfın sonuna kadar rapor şeklinde karne uygulamasına sınıftaki öğrencilerin velilerinin üçte ikisi buna onay vermesi şartıyla devam edilir. Oylama 3. sınıfın başlamasından sonraki en geç bir ay içinde yapılan veli toplantısında yapılması gerekir. Daha önce rapor şeklinde bir karne almışsanız ve bundan memnun iseniz oylamada bir sonraki yılda da böyle bir karne almayı istediğinize karar verirsiniz. Eğer ki memnun kalmamış iseniz bunu öğretmenimize bildirmeniz gerekir. Belki eleştiriniz üzerinde düşünüp bir sonraki dönem değişiklik yapacaktır.

3. sınıftan itibaren yılda iki karne verilir. Öğretmenler çocukları yılda iki kez değerlendirmek ve bu nedenden dolayı daha fazla çalışmak zorundadırlar. Buna rağmen bir çok öğretmen Sizin çocuğunuz hakkında daha fazla bilgi alabilmeniz adına rapor şeklindeki değerlendirmeyi tercih eder. Veliler yarı dönem karnesi yerine, karşılıklı görüşmeyi tercih edilebilirler. Bunun için de velilerin üçte ikisinin oy vermeleri gerekir. Bir çok öğretmen yazılı değerlendirme hazırlamak yerine yarı dönem sonunda, veliler ile çocuklarının gelişimi hakkında ayrıntılı bir görüşmeyi daha yararlı bulmaktadır. Bu tür veli görüşmeleri veliler tarafından tercih edilmektedir. Öğretmen daha sonra ne konuşulduğunu ve hangi konularda anlaşma sağlandığını konusunda yazılı not tutar. Bu tutanak tıpkı karneler gibi öğrenci dosyasına (Schülerbogen) eklenir. Veliler görüşmeye gelmezse, öğretmenin rapor şeklinde bir değerlendirme yazması gerekmektedir.



Herausgeber



Arbeitskreis
Neue Erziehung e.V.
Hasenheide 54
10967 Berlin
www.ane.de

Gefördert durch

be **min** **Berlin**

Senatsverwaltung
für Bildung, Jugend
und Wissenschaft

Gestaltung
www.Piktogram.eu

Illustrationen
www.KatharinaBusshoff.de

Spendenkonto
Bank für Sozialwirtschaft
BIC: BFSWDE33BER
IBAN: DE33 1002 0500 0003 2963 02
Kennwort: Spende

Bestellung
ane@ane.de
Tel. +49 30 259006-35

Berlin 2016
© ANE